

**ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ
Факультет іноземної філології
Кафедра прикладної лінгвістики**

**СИЛАБУС
вибіркового освітнього компонента**

ІСТОРІЯ КУЛЬТУРИ АНГЛОМОВНИХ КРАЇН

**підготовки магістра
спеціальності В11 Філологія
освітньо-професійної програми Мова і література (англійська). Переклад**

Силабус вибіркового освітнього компонента «ІСТОРІЯ КУЛЬТУРИ
АНГЛОМОВНИХ КРАЇН» підготовки магістра.

Розробник:

Калиновська І. М., кандидат філологічних наук, доцент.

Погоджено

Гарант освітньо-професійної програми:  доцент Пожарська Н.В.

**Силабус вибіркового освітнього компонента затверджено на засіданні
кафедри прикладної лінгвістики
протокол № 1 від 29.08. 2025 р.**

Завідувача кафедри



І.М. Калиновська

I. Опис освітнього компонента

Таблиця 1 (денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Денна форма здобуття освіти	В Культура, мистецтво, гуманітарні науки В11 Філологія Мова і література (англійська). Переклад Магістр	Вибірковий
Кількість годин/кредитів 120 год. / 4 кредити		Рік навчання: 1-й
		Семестр: 2-й
		Лекції: 10 год.
		Практичні (семінарські): 14 год. Консультації: 8 год.
ІНДЗ: €	Самостійна робота: 88 год.	
	Форма контролю: залік	
Мова навчання	англійська	

Таблиця 1а (заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Заочна форма здобуття освіти	В Культура, мистецтво, гуманітарні науки В11 Філологія Мова і література (англійська). Переклад Магістр	Вибірковий
Кількість годин/кредитів 120 год. / 4 кредити		Рік навчання: 1-й
		Семестр: 2-й
		Лекції: 4 год.
		Практичні (семінарські): 6 год.
		Самостійна робота: 96 год.
		Консультації: 14 год.
ІНДЗ: €	Форма контролю: залік	
Мова навчання	англійська	

II. Інформація про науково-педагогічного працівника

Прізвище, ім'я та по батькові	Калиновська Ірина Миколаївна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	доцент
Контактна інформація	моб. тел. +380(67)9002626
	kalynovska@vnu.edu.ua
Дні занять	http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi
	Консультації в усній формі (в день проведення занять та телефоном) і письмовій формі (електронною поштою).

III. Опис освітнього компонента

1. **Анотація.** Освітній компонент «Істрія культури англomовних країн» призначена для студентів I курсу денної та заочної форм навчання факультету іноземної філології. Він входить до вибіркового освітнього компонента (далі ВОК) професійної та практичної підготовки студентів-магістрів. **Предметом** курсу є особливості розвитку сучасної культури англomовних країн, знання яких уможливує формування мовних, мовленнєвих, соціокультурних компетенцій здобувачів освіти і сприятиме цілісності гуманітарних знань майбутніх фахівців та вирішенню їхніх професійних завдань.

2. **Мета і завдання.** **Метою** ВОК є вивчення особливостей культури англomовних країн, зокрема Великої Британії, США, Канади, Австралії та Нової Зеландії, що сприятиме поглибленню знань здобувачів освіти в галузі перекладу і літературознавства. **Завдання** ВОК: розглянути тенденції розвитку сучасної культури англomовних країн (Великої Британії, США, Канади, Австралії та Нової Зеландії); на прикладі детального вивчення культурно-історичних етапів розвитку Великої Британії, навчити студентів аналізувати особливості становлення сучасної культури англomовних країн, враховуючи їхнє історичне підґрунтя; формувати у здобувачів освіти здатність сприймати й поважати іншомовну культуру, спонукати їх до збагачення власної культури, розширення кругозору.

У результаті вивчення цього ВОК здобувачі освіти **знатимуть:** особливості становлення сучасної культури англomовних країн (Великої Британії, США, Канади, Австралії та Нової Зеландії), специфіку світобачення і світорозуміння кожної культурно-історичної епохи, взаємозв'язки культури англomовних країн з європейською та світовою культурою, **вмітимуть:** користуватися термінологією, основними категоріями вивченої дисципліни, оперувати фактичною інформацією і свідомо використовувати отримані знання для своєї професійної діяльності, на зразок усного чи письмового перекладу, комунікації, читання та аналізу англomовних художніх творів тощо.

Soft skills. Комунікація: вміння чітко та ефективно висловлювати свої думки усно та письмово, слухати інших. Критичне мислення: здатність аналізувати інформацію, оцінювати аргументи, розв'язувати проблеми та приймати обґрунтовані рішення. Креативність: вміння генерувати нові ідеї, знаходити нестандартні рішення та адаптуватися до змін. Лідерство: здатність мотивувати, надихати та вести за собою команду, приймати відповідальні рішення та досягати спільних цілей. Робота в команді: вміння співпрацювати з іншими, ефективно розподіляти обов'язки, вирішувати конфлікти та досягати спільного результату. Емоційний інтелект: здатність розуміти та управляти своїми емоціями та емоціями інших, будувати позитивні відносини та вирішувати конфлікти. Управління часом: вміння планувати та організувати свій час, розставляти пріоритети та дотримуватися дедлайнів. Адаптивність: здатність швидко пристосовуватися до нових умов, ситуацій та вимог. Вирішення проблем: вміння ідентифікувати проблеми, аналізувати їх причини, знаходити та впроваджувати рішення. Впевненість у собі: віра у власні сили та можливості, здатність до самопрезентації та відстоювання своєї точки зору.

Структура освітнього компонента

Таблиця 2 (Денна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Інд.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
Тема 1. Introduction. UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: History in Culture	5	2	–	–	2	1	ДС
Змістовий модуль 1. British Culture Across History							
Тема 2. The Cultural Monuments of Stone Age, Bronze Age, Roman Britain. Culture of Celts, Anglo-Saxons and Vikings	4	2	–	–	2	–	ДС
Тема 3. The History of British Architecture. British Art and Artists	5	2	–	–	2	1	ДС
Тема 4. The History of British Theatre. British Folk, Classical and Modern Music	4	2	–	–	2	–	ДС
Тема 5. British Cinema. English Clothing through the Ages, and the British Sense of Style	5	2	–	–	2	1	ДС
Разом за модулем 1	23	10	–	–	10	3	
Змістовий модуль 2. Modern UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: History in Culture							
Тема 6. The UK: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	15	–	2	–	12	1	ДС + P / 5
Тема 7. The USA: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	15	–	2	–	12	1	ДС + P / 5
Тема 8. Canada: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	15	–	2	–	12	1	ДС + P / 5
Тема 9. Australia: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	15	–	2	–	12	1	ДС + P / 5
Тема 10. New Zealand: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	15	–	2	–	12	1	ДС + P
Тема 11. Project. UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: Modern Customs and Traditions, Historical Background	22	–	4	–	18	–	ПР / 20
Разом за модулем 2	95	–	14	–	78	5	40
Тест							Т / 60
Усього	120	10	14	–	88	8	100

*Форма контролю: ДС – дискусія, Т – тест, РМГ – робота в малих групах, ПР – проектна робота, Р – реферат, а також аналітична записка, аналітичне есе, аналіз твору тощо.

Таблиця 2а (Заочна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Інд.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали
Змістовий модуль 1. British Culture Across History							
Тема 1. Introduction: UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: History in Culture. The Cultural Monuments of Stone Age, Bronze Age, Roman Britain. Culture of Celts, Anglo-Saxons and Vikings.	14	2	–	–	10	2	ДС
Тема 2. The History of British Architecture. British Art and Artists. The History of British Theatre. British Folk, Classical and Modern Music. British Cinema. English Clothing through the Ages, and the British Sense of Style	14	2	–	–	10	2	ДС
Разом за модулем 1	28	4	–	–	20	4	
Змістовий модуль 2. Modern UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: History in Culture							
Тема 4. UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	43	–	2	–	36	5	ДС + P / 20
Тема 5. Project. UK, USA, Canada, Australia and New Zealand: Modern Customs and Traditions, Historical Background	49	–	4	–	40	5	ПР / 20
Разом за модулем 2	92	–	4	–	76	10	40
Тест							Т / 60
Усього	120	6	4	–	96	16	100

*Форма контролю: ДС – дискусія, Т – тест, РМГ – робота в малих групах, ПР – проектна робота, Р – реферат, а також аналітична записка, аналітичне есе, аналіз твору тощо.

Завдання для самостійного опрацювання

Самостійна робота включає опрацювання матеріалів лекцій, підготовку до практичних занять, систематизацію вивченого для написання тесту, огляд основної й додаткової літератури, перегляд відеоматеріалів для підготовки до практичних занять із наведеного нижче переліку.

Таблиця 3

Тема	Перелік відеоматеріалів для опрацювання
Тема 1. The UK: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	Critical Facts about the United Kingdom of
	What do Europeans really think about British
	Ten Fascinating Facts about the UK

Тема 2. The USA: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	Britain vs USA: Lifestyle Differences
	Introducing the USA
	USA. Interesting Facts about America
Тема 3. Canada: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	Canada. Ten Amazing Facts
	Canada. Ten Weird Facts
	Talking Canadian
Тема 4. Australia: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	Introducing Australia
	Interesting Facts about Australia
	Australian English
Тема 5. New Zealand: country fact file, historical outline, cultural monuments, customs, traditions	Incredible Places in New Zealand
	New Zealand Cool Facts
	How to Speak with a New Zealand Accent?

V. Політика оцінювання

Оцінювання здобувачів освіти регулюється [Положенням про поточне та підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти ВНУ імені Лесі Українки](#).

Політика викладача щодо студента. При вивченні освітнього компонента «Історія культури англomовних країн» здобувач вищої освіти виконує завдання згідно з навчальним планом та силабусом, що включає відвідування і підготовку до практичних занять (вивчення матеріалу, виконання письмових завдань, систематизацію знань для написання тестів).

Політика щодо академічної доброчесності. Політика щодо академічної доброчесності унормована в у [Кодексі академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки](#), згідно з яким учасники освітнього процесу мають усвідомлювати значущість норм академічної доброчесності, дотримуватися навчальної етики, толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися розкладу навчального процесу, зокрема заборонено списування під час тесту (у т. ч. із використанням мобільних телефонів). Здобувачам освіти необхідно складати всі завдання самостійно, без допомоги сторонніх осіб; надавати для оцінювання лише результати власної роботи; не публікувати відповідей до тесту та письмових завдань; зазначати джерела інформації та посилатися на роботу інших авторів у разі використання результатів їхньої роботи; не вдаватися до кроків, що можуть нечесно погіршити чи покращити результати інших здобувачів освіти.

Політика щодо дедлайнів та перекладання. У разі відсутності з об'єктивних причин (наприклад, хвороба, навчання за програмою подвійного диплома, з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти, міжнародне стажування) на лекційному чи практичному занятті студент самостійно проходить пропущену тему/теми й може звернутися за консультацією до викладача. Матеріал пропущеного практичного заняття здобувач за погодженням з викладачем може відпрацювати в онлайн/офлайн-форматі (відповідно до затвердженого графіку консультацій), але не пізніше прикінцевого заняття, дати заліку згідно розкладу. Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75 % від можливої максимальної кількості балів за вид діяльності).

Здобувачі освіти мають можливість порушити будь-яке питання, яке стосується процедури проведення чи оцінювання контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами у ЗВО (див. [Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки](#), пункт 5 «ВРЕГУЛЮВАННЯ КОНФЛІКТІВ У НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ»).

Політика щодо визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті. Згідно з [Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки.](#)

Критерії поточного оцінювання знань на практичних заняттях

5 балів – здобувач освіти володіє навчальним матеріалом у повному обсязі, вільно, самостійно та аргументовано його викладає під час усних відповідей та письмових завдань, використовуючи при цьому обов’язкову та додаткову літературу;

4 бали – здобувач освіти достатньо повно володіє навчальним матеріалом, обґрунтовано його викладає під час усних відповідей та письмових завдань, використовуючи при цьому обов’язкову літературу; при висвітленні деяких питань не вистачає достатньої глибини та аргументації, допускаються при цьому окремі несуттєві неточності та незначні помилки;

3 бали – здобувач освіти володіє навчальним матеріалом загалом, викладає його основний зміст під час усних відповідей та письмових завдань, але без глибокого всебічного аналізу, обґрунтування та аргументації, без використання необхідної літератури, допускаючи при цьому окремі суттєві неточності та помилки;

2 бали – здобувач освіти володіє навчальним матеріалом не в повному обсязі, фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних відповідей і письмових завдань, недостатньо розкриває зміст питань, допускаючи при цьому суттєві неточності;

1 бал – здобувач освіти частково володіє навчальним матеріалом, не в змозі викласти зміст більшості питань теми під час усних відповідей та письмових завдань, допускаючи при цьому суттєві помилки; правильно вирішив окремі письмові завдання;

0 балів – здобувач освіти не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його викласти, не розуміє змісту теоретичних питань та практичних завдань; не вирішив жодного завдання тесту.

Система нарахування балів за презентацію проєкту

Критерії і шкала оцінювання*		Кількість балів				
		1	2	3	4	5
Оформлення презентації	Форма подачі матеріалу: структура, використані джерела; стиль подачі матеріалу, читабельність					
Зміст презентації	Мова викладу матеріалу, грамотність					
	Змістовність, аргументованість, логічність					
Усний виступ	Цікавість, новизна, оригінальність, переконливість виступу					
Максимальна кількість балів		20				
*18-20 балів – відмінно; 15-17 балів – дуже добре; 12-14 балів – добре; 9-11 балів – задовільно; 0-8 балів – незадовільно						

VI. Підсумковий контроль

Підсумковий контроль має на меті перевірку рівня знань здобувача вищої освіти під час виконання завдань з ВОК «Історія культури англomовних країн» та оцінюються за 100-бальною шкалою за накопичувальним принципом. Формою підсумкового контролю є залік.

Шкала оцінювання

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 – 81	Добре
67 – 74	Задовільно
60 – 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

У випадку незадовільної підсумкової оцінки або за бажанням підвищити рейтинг, здобувач вищої освіти складає залік, при цьому попередньо набрані бали анулюються. Повторне складання заліку допускається не більше, ніж два рази: один раз – викладачу, другий раз – комісії, яку затверджує декан факультету. Оцінка за складання заліку під час ліквідації академічної заборгованості здійснюється за 100-бальною шкалою і включає: усну відповідь за матеріалом освітнього компоненту (40 балів), письмовий тест за матеріалами лекцій (60 балів).

Перелік питань на залік:

1. What are the key geographical and demographic facts about the United Kingdom?
2. What are the defining characteristics of American cultural identity?
3. What makes Canadian culture distinct from American and British cultures?
4. What role did Aboriginal culture play in shaping modern Australian identity?
5. How do Māori traditions integrate with European influences in New Zealand?
6. Analyze the role of language in shaping and preserving cultural identity across English-speaking countries.
7. Compare and contrast the cultural development of settler societies (USA, Canada, Australia, New Zealand).
8. Describe distinctly Australian customs and traditions.
9. Describe the development of British architecture from medieval to modern times.
10. Describe the main American customs and traditions.
11. Describe the main British customs and traditions that continue today.
12. Describe traditional and modern Canadian customs and celebrations.
13. Describe unique New Zealand customs and cultural practices.
14. How did British colonization influence Australian cultural development?
15. How did British folk music influence classical and modern musical traditions?
16. How did Celtic culture influence British traditions and customs?
17. How did historical events shape modern British culture?
18. How did immigration waves shape American cultural diversity?
19. How do English-speaking countries maintain cultural connections while developing distinct identities?
20. How do multiculturalism policies affect Canadian cultural identity?
21. How does British culture influence global culture and vice versa?
22. How does geography influence Canadian cultural development?
23. How does New Zealand's isolation affect its cultural identity?
24. How does the concept of 'mateship' define Australian culture?
25. How has American popular culture spread globally?
26. How has English clothing evolved through different historical periods?

27. How has globalization affected the preservation of traditional cultures in English-speaking countries?
28. What are America's most significant cultural monuments and landmarks?
29. What are Australia's unique cultural monuments and natural landmarks?
30. What are Canada's most important cultural sites and monuments?
31. What are New Zealand's most significant cultural and natural heritage sites?
32. What are the common themes in the cultural heritage of English-speaking nations?
33. What are the main cultural monuments of Stone Age, Bronze Age, and Roman Britain?
34. What are the main periods in the history of British theatre?
35. What are the most important cultural monuments and heritage sites in the UK?
36. What defines the British sense of style throughout history?
37. What role did British cinema play in the development of world cinematography?
38. What role does nature conservation play in New Zealand culture?
39. What was the cultural impact of Anglo-Saxon and Viking invasions on Britain?
40. Who are the most significant British artists and how did they contribute to world art?

VI. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основний перелік:

1. Василенко О. В., Калиновська І. М., Коляда Е. К. Great Britain: History and Culture = Велика Британія: історія і культура : навч. посіб. для сам. роб. студ. Луцьк : Вежа-Друк, 2023. 384 с.
2. Калиновська І., Коляда Е. English-Speaking Countries: Multiple-Choice Tests in History of Culture = Тести з історії культури англomовних країн : навч.-метод. матеріали. Луцьк : Вежа-Друк, 2020. 52 с.

Додатковий перелік:

1. Butler S., Ortolja-Baird L. New Zealand. Culture Smart! The Essential Guide to Customs & Culture. Kuperard, 2023. 167 p.
2. Cultural Traditions in the United States / ed. by M. Alloyan. Crabtree Publishing, 2014. 240 p.
3. Degnan-Veness C., Veness C. The United States of America. Macmillan, 2019. 202 p.
4. Eller D. Culture and Diversity in the United States. So Many Ways to Be American. Routledge, 2024. 286 p.
5. Florin M. V. American Culture and Society: a Book to Know the USA. Kindle Edition, 2020. 119 p.
6. Gould S. Exploring World Cultures. Canada. Library Bound Book, 2023. 32 p.
7. Harts S. Cultures of the World. Australia. Library Bound Book, 2023. 144 p.
8. Kammen M. American Culture, American Tastes. Social Change and the 20th Century. Basic Books, 2020. 352 p.
9. MacKenzie J. A Cultural History of the British Empire. Yale University Press, 2022. 432 p.
10. McNamee L. New Zealand. Culture Smart! The Essential Guide to Customs & Culture. Kuperard, 2022. 200 p.
11. Mills D. History and Culture of Canada. Sonnitecc, 2019. 238 p.
12. Shea M. T. Cultures of the World. Canada. Library Bound Book, 2024. 144 p.
13. Teague G. USA - Culture Smart! The Essential Guide to Customs & Culture. Kuperard, 2023. 200 p.
14. The United Kingdom: England / ed. by J. Wallenfeldt. New York: Britannica Educational Publishing, 2018. 377 p.

Інтернет-ресурси

15. Australian English. <https://www.youtube.com/watch?v=xuRrp83jCuQ>
16. Britain vs USA: Lifestyle Differences. <https://www.youtube.com/watch?v=B1U4R33Hge4>
17. Canada. Ten Amazing Facts. <https://www.youtube.com/watch?v=2JUfwkpMsek>
18. Canada. Ten Weird Facts. <https://www.youtube.com/watch?v=t09mJNNgcSE>
19. How to Speak with a New Zealand Accent? <https://www.youtube.com/watch?v=xp7rrZtKhv8>
20. Incredible Places in New Zealand. <https://www.youtube.com/watch?v=LBI-IZROZLE>
21. Interesting Facts about Australia. <https://www.youtube.com/watch?v=1vWKIN5xxuw>
22. Introducing Australia. <https://www.youtube.com/watch?v=HATyHFREqGk>
23. Introducing the USA. https://www.youtube.com/watch?v=4q_ku5yIkI8
24. New Zealand Cool Facts. <https://www.youtube.com/watch?v=dvlCSIY25Fw>
25. Talking Canadian. <https://www.youtube.com/watch?v=O4ooZNIJrxbs>
26. Ten Fascinating Facts about the UK. <https://www.anglotopia.net/british-history/british-empire/brit-history-10-fascinating-facts-british-union-jack-flag-probably-didnt-know/>
27. USA. Interesting Facts about America. <https://www.youtube.com/watch?v=FV-UzkbR-zE>
28. What do Europeans really think about British culture? <https://www.youtube.com/watch?v=rRFkks3cFsY>